

*м. Фингеру,
Финансовая канцелярия м. Фингеру
27/11/31*

27

23

Тов. Брон препровождает на имя г. Микояна фотостатический снимок письма директора Экспортного отдела Стального треста в Гамбурге к председателю "Юнайтед Стайле Стиль Продактс, Нью-Йорк", по вопросу о коммерческих возможностях в России.

По мнению пишущего письмо, американские промышленники не могут конкурировать с промышленниками Англии и Германии. В то время как за последний год общий экспорт из Великобритании в Россию составил £ 63.000.000 и германский экспорт 200.000.000 рейхсмарок, американский экспорт, как он указывает, вряд ли превышал сумму в \$ 5-10 милл. Основными причинами этой неконкурентоспособности американских промышленников, по сравнению с европейскими являются, по мнению директора Гамбургского отделения Стального треста, лучшее знание в Европе особых условий (политических и коммерческих), существующих в России и что в Америке неизвестны обычаи и методы, существующие в Москве.

Директор Гамбургского отделения указывает, в виде иллюстрации, на то, что за последние 6 мес. две германские фирмы заключили чрезвычайно выгодные контракты с Советским правительством на сумму в \$ 15.000.000.- Заключение этих сделок объясняется, по его мнению, тем, что эти германские фирмы имели специальные представительства в Москве, которые смогли сделать все необходимое для совершения соответствующих контрактов и не вызвано условиями цен и качества.

Указывая на то, что в прошлом году одна из крупных американских компаний, представляемая лично директором отделения, была побита также германской конкуренцией, - пишущий письмо полагает, что это вызвано тем, что германские конкуренты руководствовались не только соображениями текущего момента, а считали свою сделку "миссионерской работой" и, поэтому шли на гораздо большие ^{затраты} ~~затраты~~, чем американцы, - содержат крупное представительство в России. Директор Гамбургского отделения полагает, что необходимо, чтобы американские промышленники имели представительство в Москве, Ленинграде и Одессе, причем на ^{более} ~~невысоком~~ организованном базисе, чем германские или английские фирмы в Европе. Это является, по его мнению, ^{есть возможность} ~~возможностью~~ для значительного увеличения престижа американских промышленников в Рос-

сии, причем, когда "в России будет установлено прочное правитель-
ство американские промышленники устыдятся своей позиции и смогут
воспользоваться выгодами внимательно проработанной информации
и коммерческой разведки".

Директор Гамбургского отделения Стального треста указывает,
что он совершенно сознательно пользуется термином коммерческая
разведка, ибо он полагает, что без существования такой организа-
ции невозможно добиться сколь либо значительных результатов. Сто-
имость организации такого учреждения ничтожна, по сравнению с теми
конкретными выгодами, которые она может дать.

И может легко быть получена путем подписки отдельных про-
мышленников. Организация должна быть создана с общим контролирую-
щим центром в Гамбурге и политическими и финансовыми представи-
тельствами в Ленинграде, Москве и Одессе. Создание такой органи-
зации повело бы также к тесному дружественному сотрудничеству
промышленников, которое повело бы к их взаимной пользе.

Директор Гамбургского отделения сообщает, что проект создания
такой организации предложен г. Гильберту, Дауэсовскому комиссару
в Европе и соответствующим американским коммерческим атташе в
Германии. Он указывает также, что он уже имел беседу с предстawi-
телями крупнейших американских организаций, которые выразили свое
согласие на то, чтобы войти в организацию, которая бы называлась
"Аллиед АмериканТредерс Ассошиейшен".

В виде приложения препровождается таблица с указанием тех
фирм, которые, по мнению директора Гамбургского отделения Сталь-
ного треста могут конкурировать с Англией и Германией, причем он
отмечает, что английская торговля с Россией прекратила свое суще-
ствование и попадет в руки Германии, если Америка не воспользуется
"этим экономическим и наиболее эффективным способом конкуренции
с Германскими промышленниками".

В заключение директор Отделения указывает, что он был бы
благодарен за скорый ответ, поскольку он хотел бы, чтобы Ассоциа-
ция была организована и работала уже с 1/1-28 г.-

Перевела

(Аркус)